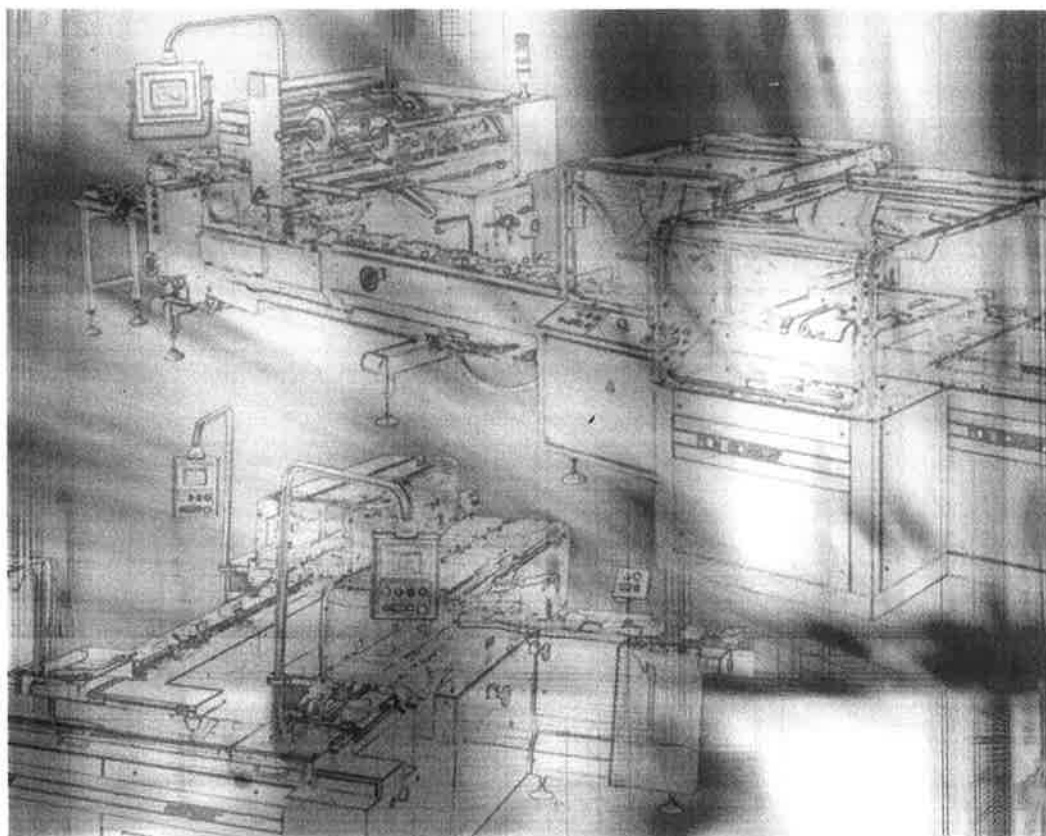


RECORDTM
PACKAGING MACHINERY

*We Design
Packaging Solutions*

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



CE

MODELLO	FLOWPOCKET (Siemens)		
S/N	79.00.019	ANNO DI COSTRUZIONE	2010
LINGUA		ITALIANO (Istruzioni originali)	

1.6. IDENTIFICAZIONE DEL PRODUTTORE

L'identificazione della Società Record in qualità di fabbricante della macchina, avviene conformemente alla legislazione in vigore per mezzo dei sotto elencati atti:

- Dichiarazione di conformità CE
- Marcatura CE
- Manuale d'Uso e Manutenzione

Un' apposita targa metallica, fissata meccanicamente alla macchina riporta in modo indelebile le informazioni inerenti alla MARCATURA CE.

La riproduzione della targa MARCATURA "CE" applicata alla macchina e relativa "DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ" sono presenti negli allegati.



È vietato asportare la targa MARCATURA "CE" e/o scambiarla con altre targhe delle macchine pari modello presenti in azienda.

Qualora per motivi accidentali la targa MARCATURA "CE" fosse danneggiata, staccata dalla macchina, il cliente deve obbligatoriamente informare la società Record.

Per qualsiasi comunicazione con la Record o con i centri autorizzati, fare sempre riferimento al S/N (Serial Number) stampato sulla targa MARCATURA "CE".

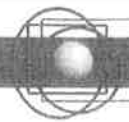
1.7. DIRETTIVE E NORME DI RIFERIMENTO

Le macchine ed i documenti, sono stati realizzati in conformità alle seguenti norme:

DIRETTIVA 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 e successive modifiche	Direttiva macchine <i>Si definisce "Direttiva Macchine" la DIRETTIVA DEL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE 89/392/CEE del 14 giugno 1989 e le successive direttive che ne modificano il contenuto: rispettivamente 91/368/CEE del 20 Giugno 1991, 93/44/CEE del 14 Giugno 1993 e 93/68/CEE del 22 Luglio 1993. Nel giugno 1998 la Direttiva Macchine ed i suoi successivi emendamenti sono stati raccolti nella Direttiva 98/37/CE senza apportarvi modifiche, successivamente nel Maggio 2006 la Direttiva 98/37/CE è stata modificata ed è stata sostituita dalla Direttiva 2006/42/CE.</i>
DIRETTIVA 2004/108/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 dicembre 2004	Concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
DIRETTIVA 2006/95/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006	Concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
UNI EN ISO 12100-1	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione – Parte 1: Terminologia di base, metodologia
UNI EN ISO 12100-2	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione – Parte 2: Principi tecnici
CEI EN 60204/1	Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico delle macchine – Parte 1: regole generali
UNI EN 294	Sicurezza del macchinario - distanze di sicurezza per gli arti superiori
UNI EN 349	Sicurezza del macchinario - distanze minime per evitare schiacciamenti
UNI EN 563	Sicurezza delle macchine - temperatura di superfici toccabili e dati ergonomici per stabilire i valori dei limiti di temperatura per superfici calde
UNI 10003	Relativa alle misure metriche-decimali internazionali

1.8. LIVELLO DI RUMORE

Il livello di rumore aereo emesso dalla macchina, durante il funzionamento, risulta essere inferiore a 80 dBA.

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ'**

(All. IIA DIR. 2006/42/CE)

Il sottoscritto [redacted] in qualità di PRESIDENTE della società RECORD SPA con sede in [redacted]

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE LA MACCHINA:**CONFEZIONATRICE PER PRODOTTI ALIMENTARI E NON ALIMENTARI**

Descrizione

Modello

Matricola

Anno di costruzione

E' CONFORME ALLE DIRETTIVE:

Direttiva 2006/42/CE - Direttiva 2004/108/CE - Direttiva 2006/95/CE

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico della suddetta macchina è: Sig. [redacted]

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente la macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY..**

(Annex. IIA DIR. 2006/42/CE)

The undersigned [redacted] as PRESIDENT of the company RECORD SPA based in [redacted]

DECLARES UNDER HIS SOLE RESPONSIBILITY THAT THE MACHINE:**FLOWPACK MACHINE FOR FOOD AND NON FOOD PRODUCTS**

Description

Model

Serial Number

Year of manufacture

IS IN COMPLIANCE WITH THE DIRECTIVES:

Directive 2006/42/EC - Directive 2004/108/EC - Directive 2006/95/EC

The person authorized to compile the technical file of the above mentioned machine is: Mr. [redacted]

The present declaration refers solely to the machine as brought onto the market excluding parts added and changes done by the end user.

**DECLARATION DE CONFORMITÉ CE**

(Annex IIA DIR. 2006/42/CE)

Le soussigné, [redacted] en qualité de PRESIDENT de la société RECORD SPA ayant siège à [redacted]

DECLARE SOUS SA PROPRE RESPONSABILITÉ QUE LA MACHINE :**ENVELOPPEUSE POUR PRODUITS ALIMENTAIRES ET NON**

Description

Modèle

N° de série

Année de fabrication

EST CONFORME AUX DIRECTIVES:

Directive 2006/42/CE - Directive 2004/108/CE - Directive 2006/95/CE

La personne autorisée a rédiger le dossier technique de la machine susmentionnée est : Sig. [redacted], Via [redacted]

La présente déclaration se réfère exclusivement à la machine telle qu'elle a été mise sur le marché, en excluant les composants ajoutés et les modifications effectuées par l'utilisateur.

**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**

(All. IIA DIR. 2006/42/CE)

Yo mismo [redacted] en calidad de PRESIDENTE de la empresa RECORD SPA con sede en Via [redacted]

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD QUE LA MÁQUINA:**EMPAQUETADORA PARA PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y NO ALIMENTICIOS**

Descripción

Modelo

Matrícula

Año de construcción

ESTÁ CONFORME A LAS DIRECTIVAS:

Directiva 2006/42/CE - Directiva 2004/108/CE - Directiva 2006/95/CE

La persona autorizada a llenar el fascículo técnico de la dicha máquina es: Sig. [redacted]

La presente declaración concierne exclusivamente la máquina en el estado en que ha sido introducida en el mercado, excluyendo los componentes adjuntos y las modificaciones efectuadas por el usuario final

**CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

(Anhang. IIA DIR. 2006/42/CE)

Ich, der Unterzeichnende [redacted] als PRÄSIDENT der Firma RECORD SPA, mit Sitzt in Via Italia 46, Garbagnate Monastero 23846 -LC- Italien

ERKLÄRE UNTER MEINER VERANTWORTUNG DASS DIE MASCHINE :**VERPACKUNGSMASCHINE FÜR FOOD UND NON-FOOD PRODUKTE**

Beschreibung

Modell

Kenn-Nummer

Baujahr

ENTSPRICHT DIE MACHINENRICHTLINIE :

Richtlinie 2006/42/CE - Richtlinie 2004/108/CE - Richtlinie 2006/95/CE

Dass bevollmächtigen person für das zusammenstellen der technischen unterlagen der oben genannten maschine ist :

Sig. [redacted], Via [redacted]

Diese Erklärung ist nur für die Maschine gültig, wie sie verkauft wurde. Alle spätere Teile und Änderungen der Benutzer sind ausgenommen.

Garbagnate Monastero, [redacted]

Luogo e Data / Place and Date

Il Presidente / The President